

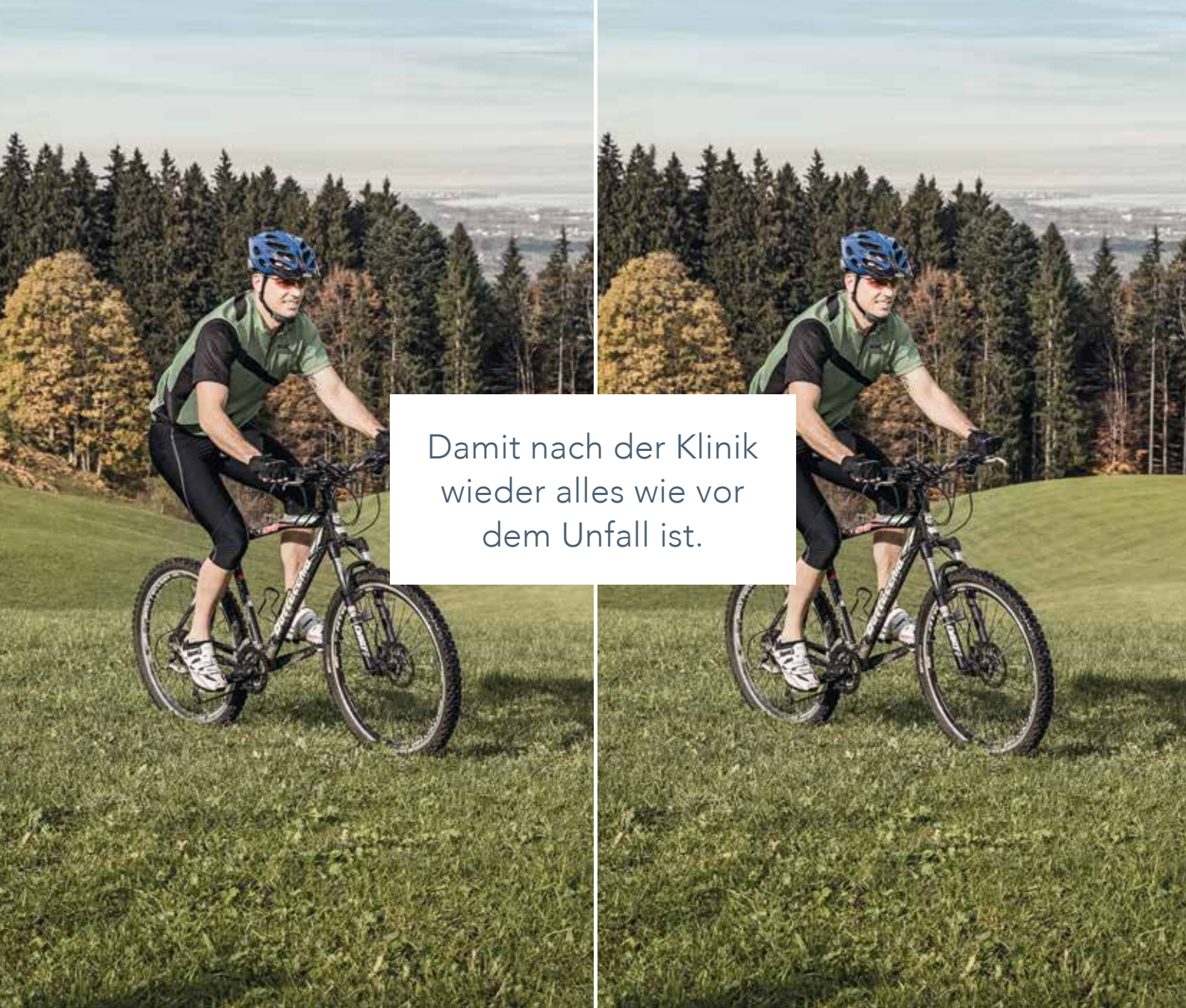
NACHT

DES OSTSCHWEIZER
FUSSBALLS

**Das Magazin
zum Anlass 2018**

LEADER





Damit nach der Klinik
wieder alles wie vor
dem Unfall ist.

Orthopädie Wirbelsäulenchirurgie Rehabilitation

Inhalt

Nacht des Ostschweizer Fussballs 2018

Herausgeber:	Verein «Nacht des Ostschweizer Fussballs» Postfach 1372 8580 Amriswil Telefon 071 282 41 41 www.fussballnacht.ch
Verlag:	MetroComm AG Bahnhofstrasse 8 9001 St.Gallen Telefon 071 272 80 50 Fax 071 272 80 51 info@metrocomm.ch www.leaderonline.ch www.metrocomm.ch
Verleger:	Natal Schnetzer
Anzeigenmarketing:	Ernst Niederer Sven Rohner
Redaktion:	Dr. Stephan Ziegler (Leitung)
Fotografie:	Marlies Thurnheer Gian Kaufmann Sandra Schnider Daniel Burkhalter Alessandro Zaniboni Gary von der Ahé
Gestaltung/Satz:	Tammy Kissling tkissling@metrocomm.ch
Gestaltung Cover:	Hannemann Media AG, Amriswil

Presented by LEADER

Dieses Magazin wird zusammen mit dem Ostschweizer Unternehmerrmagazin LEADER an 8000 Führungskräfte in der Ostschweiz versandt. Zusatzverteilung im Umfeld des FC St.Gallen 1879, des FC Wil 1900 und des Ostschweizer Fussballverbands.

Nachdrucke, auch nur auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.

- 5 Martin Schönenberger, «Nacht des Ostschweizer Fussballs»: Grossartige Stimmung
- 7 Stephan Häuselmann, Ostschweizer Fussballverband: Professionelle Förderung
- 8 Gästebuch: «Who is who» an der «Nacht des Ostschweizer Fussballs»
- 13 Ausgezeichnet: Das sind die Award-Gewinner 2018
- 11 Impressionen: Die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» im Bild
- 26 Gästebuch: «Who is who» an der «Nacht des Ostschweizer Fussballs»
- 28 Berit-Klinik: Der Ostschweiz etwas zurückgeben
- 30 Impressionen: Die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» im Bild
- 33–55 Gästebuch: «Who is who» an der «Nacht des Ostschweizer Fussballs»
- 56 Impressionen: Die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» im Bild
- 58 Hinter den Kulissen: Das Organisationskomitee «Nacht des Ostschweizer Fussballs»

Sponsoren

Award-Sponsoren		Presenting-Partner		Showact-Sponsor		Showact Co-Sponsor	
							
Co-Sponsoren							
							
							
							
							
							



Zeit für Sie

Der neue Audi A6 Avant



Erleben Sie ein Auto, das mehr aus Ihrer Zeit macht. Mit zukunftsweisenden Technologien, die Ihnen maximalen Fokus auf die Gegenwart ermöglichen. Audi ist mehr.

#TimeForWhatYouLove

Jetzt live erleben

amag

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28, www.kreuzlingen.amag.ch

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331, 8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77, www.frauenfeld.amag.ch

Martin Schönenberger
OK-Präsident
Nacht des Ostschweizer
Fussballs



Grossartige Stimmung

Geschätzte Gäste der «Nacht des Ostschweizer Fussballs»
Liebe Leserinnen und Leser

Ich bin stolz darauf, dass Sie, liebe Gäste, mit Ihrem Erscheinen auch die siebte Fussballnacht zu einem so wunderbaren Event gemacht haben. Dass wieder eine grossartige Stimmung geherrscht hat, ist sicher auch unseren musikalischen Gästen Pegasus und Tanja La Croix zu verdanken – in erster Linie aber Ihnen, liebe Gäste, die Sie so enthusiastisch mitgefeiert haben.

Dass auch diese «Nacht des Ostschweizer Fussballs» wie schon 2014, 2015, 2016 und 2017 mit einem ausverkauften Haus über die Bühne gehen konnte, freut uns ungemein. Über 1000 Gäste haben heuer unsere Fussballnacht in der festlich ausgestaffierten Olmahalle 9.1 genossen – ein neuer Rekord!

Darum schliesse ich ein riesiges Dankeschön an – danke unseren Sponsoren, ohne deren grosszügige Unterstützung die Fussballnacht nicht möglich wäre. Danke unseren Partnern, OK-Mitgliedern und Helfern. Und danke unseren Gästen, die durch ihr Erscheinen ihr Engagement für den Ostschweizer Fussball unterstrichen haben. Dann danke ich auch allen Trainern, Betreuern und Funktionären herzlich, die durch ihren un-

ermüdlichen Einsatz für den Ostschweizer Fussball die Future Champs Ostschweiz von der Vision zur heute selbstverständlichen Realität haben werden lassen.

Nur diesem Engagement ist es zu verdanken, dass wir seit 2011 in der Ostschweiz mit Future Champs Ostschweiz über eine nun etablierte Institution verfügen, die Vorbildcharakter für die Nachwuchsausbildung in der ganzen Schweiz hat. Die Ostschweiz hat damit einmal mehr, auch mit der Durchführung dieses Charity-Anlasses, gezeigt, dass sie, wenn es darauf ankommt, zusammensteht und gemeinsam an einem Strick zieht.

In diesem Sinne freue ich mich darauf, Sie auch an der nächsten Nacht des Ostschweizer Fussballs am 26. Oktober 2019 begrüßen zu dürfen.

Herzlich, Ihr

Martin Schönenberger
OK-Präsident Nacht des Ostschweizer Fussballs



ROGGWIL TG

haselbach-roggwil.ch



WILLKOMMEN AM HASELBACH Idyllisch am Siedlungsrand der Gemeinde Roggwil TG gelegen, befindet sich die Wohnüberbauung haselbach-roggwil.ch. Nördlich an den Haselbach und dessen Ufergehölz und südlich an eine Apfelbaum-Plantage angrenzend, entstehen 7 Mehrfamilienhäuser mit 77 Eigentumswohnungen im Minergie-Standard. Der Wohnungsmix der naturnahen Überbauung beinhaltet 2½- bis 5½-Zimmer-Wohnungen auf drei bis vier Etagen.

Durch die geschickte Anordnung der Baukörper entstehen grosszügige Freiräume, damit ist eine optimale Besonnung aller Wohnungen garantiert. Eine gelungene Kombination

aus geschwungenem Wegnetz und Grüngürtel mit einheimischen Laubbäumen integriert die Überbauung in die ländliche Umgebung und trägt viel zur Wohnqualität bei.

Im Innern überzeugen die Wohnungen durch ihre funktionalen Grundrisse und einen hochwertigen Ausbaustandard. Der Basisausbau zum digitalen **Smart Home**, zur Steuerung von Licht- und Beschattungsinstallationen via Tablet oder Smartphone, unterstreicht den modernen Komfort. Lassen Sie sich ausserdem von den grosszügigen Attikawohnungen mit ihren traumhaften Terrassen überzeugen.

Auskunft und Verkauf | fortimo.ch | +41 71 844 06 66

IDEEN SICHTBAR MACHEN

Das Entwickeln, Halten und Betreiben von Wohnimmobilien und Spezialobjekten ist unsere Leidenschaft. Das zeigt sich in der Art und Weise, wie wir Projekte anpacken – mit Neugier, Freude und Begeisterung. So ist Fortimo.

www.fortimo.ch



Stephan Häuselmann
Präsident
Ostschweizer Fussballverband



Professionelle Förderung

Geschätzte Gäste der «Nacht des Ostschweizer Fussballs»
Liebe Leserinnen und Leser

Dass die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» die Future Champs Ostschweiz schon seit sieben Jahren jeweils mit einem Check über 100'000 Franken unterstützt, macht mich stolz. Dafür gebührt allen, die diesen schönen Erfolg möglich machen, ein riesiges Dankeschön!

Future Champs Ostschweiz macht es möglich, neutrales Scouting zu betreiben, die besten Talente in unseren acht Stützpunkten zusammenzuziehen und sie professionell zu fördern. Zudem verfügen wir mit Future Champs Konstanz über einen Stützpunkt im süddeutschen Raum. Insgesamt sprechen wir von einem Potenzial von 15'000 Jugendlichen.

Klar: Die Chance, den Sprung in den Profifussball zu schaffen, ist nicht riesig. Entscheidender ist, dass am Ende unserer Ausbildungspyramide alle Spieler auf einem deutlich höheren Niveau sind. Dies kommt allen Clubs der Region zugute, zu denen die ausgebildeten Spieler zurückkehren. Es profitieren also alle, die Teil dieser Ausbildung und Förderung sind. Talente können so eher in der Ostschweiz gehalten

werden, weil sie hier optimale Rahmenbedingungen vorfinden.

Kein Projekt kann allerdings ohne Menschen initiiert und umgesetzt werden, die zu 100 Prozent hinter ihm stehen und bereit sind, sich überdurchschnittlich dafür zu engagieren. Ich möchte mich an dieser Stelle im Namen des Ostschweizer Fussballverbands bei allen Beteiligten sehr herzlich bedanken, seien es Funktionäre, Trainer, Helfer, Supporter oder Sponsoren. Der OFV steht ebenso wie der St.Galler, Bündner, Thurgauer, Appenzeller, Glarner und Liechtensteiner Fussballverband, der FC St.Gallen und der FC Wil sowie die weiteren Fussballvereine zwischen Säntis und Bodensee hinter Future Champs Ostschweiz. So, wie Sie alle. Besten Dank dafür!

Herzlich, Ihr

Stephan Häuselmann
Präsident Ostschweizer Fussballverband



Gästebuch



1. Eva und René Wagner
2. Christian Bannwart und Milena Züst
3. Iwona und Adolf Koch
4. Susanna und Andrea Eugster
5. Conny und Marco Huber
6. Silvan Imstepf, Jacqueline Etter, Hari und Manuela Wagner, Jane und Ernst Bucher
7. Lorenz Gassner, Christian Kolodziej, Ruth Ospelt, Edy Kindle
8. Sandra und Roman Wild
9. Monika und Daniel Morger
10. Konrad Fünfstück, Marco Grimm
11. Pädön Yardong, Tomislav Bundovic
12. Brigitte und Paul Fuchs
13. Marina Gut, Marlene Wüthrich
14. Patrik Stofer, Céline Brunner
15. Maik Wenzel, Boris Simeon
16. Karin und Markus Heer
17. Christina und Markus Egger
18. Claudia und Rico Thüler
19. Marc und Simone Künzle, Basil Keller
20. Peter und Conny Germann, Isabelle und Patrick Gründler
21. Carlos und Fatima Martinez
22. Muriel Zürcher, Christian Schmid
23. Dominic Marugg, Simone Fischer
24. Sonja und Dario Bognar
25. Peter und Patrizia Jerg
26. Michael und Regula Schwizer
27. Rebecca und Jörg Waldvogel
28. David Zünd, Franziska Breu, Rita und Roland Breu
29. Andrea und Christian Meuli
30. Elisabeth und Gion Andreia Uffer
31. Nicole Benz, Bernhard Aggeler
32. Eva und Richi Frehner
33. Yvonne und Tomi Miladinovic
34. Sandra und Stefan Frehner
35. Richard Koller, Nicole Ziltener, Brigitta und Martin Koller
36. Caspar Angehrn, Hugo Mauchle, Bea Mauchle, Brigitte Angehrn, Helene Schönenberger, Norbert Mauchle

Der SUV einer neuen Generation.



Wir bringen die Zukunft in Serie.



Der neue Touareg. Jetzt Probe fahren.

Der neue Touareg setzt neue Massstäbe: Mit seinem geradlinigen und ausdrucksstarken Design verbindet er Fahrerlebnis mit Eleganz. Im Inneren erwarten Sie jede Menge Platz, Komfort sowie viele individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Wegweisende Technik wie das Innovision Cockpit, die LED-Matrix-Scheinwerfer und zuverlässige Assistenzsysteme machen ihn zum SUV der Zukunft.

*Der VW Touareg verfügt über Garantie inkl. Verschleissreparaturen bis 3 Jahre oder 100'000 km und kostenlose Wartung bis 10 Jahre oder 100'000 km. Es gilt jeweils das zuerst Erreichte. Änderungen vorbehalten.



Volkswagen

amag

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28, www.kreuzlingen.amag.ch

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331, 8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77, www.frauenfeld.amag.ch



Es fehlt: Jörn Hannemann



SCHÖNENBERGER AG



WIR SUCHEN PERSÖNLICHKEITEN



PMS SCHÖNENBERGER AG | ST.GALLEN | ZÜRICH | MÜNCHEN
Büro St.Gallen | Oberer Graben 22 | CH-9001 St.Gallen
t. +41 71 227 24 44 | www.pms-schoenenberger.com

Das sind die Award-Gewinner 2018

An der grossen Galanacht vom 27. Oktober konnte Moderator Lukas Studer zusammen mit Sponsoren- und Vereinsvertretern insgesamt sechs Awards verleihen: Ausgezeichnet wurden der Spieler und die Spielerin des Jahres, der Schiedsrichter, der Funktionär und die Nachwuchsmannschaft des Jahres sowie der fairste Club des Jahres. Sie alle haben Grossartiges geleistet – nicht nur für ihren Verein, sondern auch für den Nachwuchsfussball in der Ostschweiz.

Text: Stephan Ziegler Bilder: : Marlies Thurnheer, Gian Kaufmann



Ausgezeichnet wurden Jasper van der Werff (links) vom FC St.Gallen 1879 als «Spieler des Jahres», Sandra Egger von FC St.Gallen-Staad als «Spielerin des Jahres», Willi Baumgartner vom FC Schwanden als «Schiedsrichter des Jahres» (3. von links), Ruedi Ledermann vom FC Niederstetten als «Funktionär des Jahres» (Mitte), das Team FCO UI9, vertreten durch Trainer Brunello Iacopetta (2. von rechts), als «Mannschaft des Jahres» und der FC Bonaduz, vertreten durch Christian Majoleth (3. von rechts) und Edgar Camenisch (rechts), als «fairster Verein des Jahres».



Als Profi stehen Sie im Mittelpunkt. Wir sind das Plus zu Ihrer Kompetenz.

Leidenschaftlich im Detail, innovativ in der Umsetzung. Wir planen und realisieren auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Lösungen in den Bereichen Betrieb, Logistik und Industriebau.

Mehr Informationen unter
www.wpag.ch

WEBER PARTNER 
LOGISTIK + BAU



Busreisen Qualität
Unsere Spezialität



*...offizieller Carreise-Partner
des FC St. Gallen!*





071 955 04 08
Bahnhofstr. 81 • CH-9240 Uzwil
www.daehler-reisen.ch • info@daehler-reisen.ch

November 2018

H. Ramsauer 2-Radsport
Zürcherstrasse 15, 9000 St.Gallen
Tel. 071 277 59 12, www.ramsauer.ch

BIKE NEWS 2019
H. Ramsauer 2-Radsport

Einladung zum
Weihnachtsapéro

Samstag, 1. Dezember
10.00 – 17.00 Uhr
mit Glühwein, Weihnachtsguetzli
und Weihnachtsaktionen



Viele Modelle 2019 sind bereits eingetroffen.
Reservieren Sie Ihr neues Velo mit Ausstellungsrabatt
und holen es in den ersten Frühlingstagen bei uns
im Geschäft ab.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Spieler des Jahres 2018

Jasper van der Werff, Spieler des Jahres, bekam seinen Award von Preissponsor Maurice Weber (links) von der W+P Weber und Partner AG und FCSG-Präsident Matthias Hüppi überreicht.

«Spieler des Jahres»: Jasper van der Werff (*1998), FC St.Gallen 1879

Jurybegründung: «Jasper van der Werff durchlief die ganze FCO-Ausbildung von der U11 bis zur U21 und hatte Aufgebote für die U18- und U20-Nachwuchs-Nationalmannschaft der Schweiz. Im Januar 2018 gelang Jasper der Sprung ins Kader der 1. Mannschaft des FCSG. Ab dem 3. Spiel der Rückrunde war der Speicherer Stammspieler. Jasper ist ein tolles Beispiel wie FCO funktionieren kann. Mit Geduld, Professionalität und akribischer Arbeit hat er sich in die 1. Mannschaft gespielt und nie aufgegeben.»

Neben Jasper van der Werff waren nominiert: **Nias Hefti** (*1999) vom FC Wil 1900 und **Kenzo Schällibaum** (*1998), ebenfalls vom FC Wil 1900.

Awardsponsor: W+P Weber und Partner AG

Bei uns ist Ihre Liegenschaft in den besten Händen!

Wir übernehmen die Verwaltung Ihrer Liegenschaft mit
massgeschneiderten Lösungen jederzeit kompetent und zuverlässig.



**«SpielerIn des Jahres»: Sandra Egger (*1984),
FC St.Gallen-Staad**

Jurybegründung: «Mit dem Zusammenschluss des FCSG mit dem FC Staad übernahm Sandra Egger die wohl wichtigste Position im Team – sie war als „Mami“ immer ein Vorbild und schaute, dass sich die „Stadtfrauen“ aus St.Gallen mit den „Landfrauen“ aus Staad gut verstanden und zu einer Einheit zusammenfanden. Etliche Jahre spielte die Defensivspielerin mit viel Engagement beim FCSG – wobei sie oftmals auch als Torschützin glänzte. Die Chefköchin der Berit-Klinik hat eindeutig die Fähigkeit, ein Team auf dem Platz zu führen.»

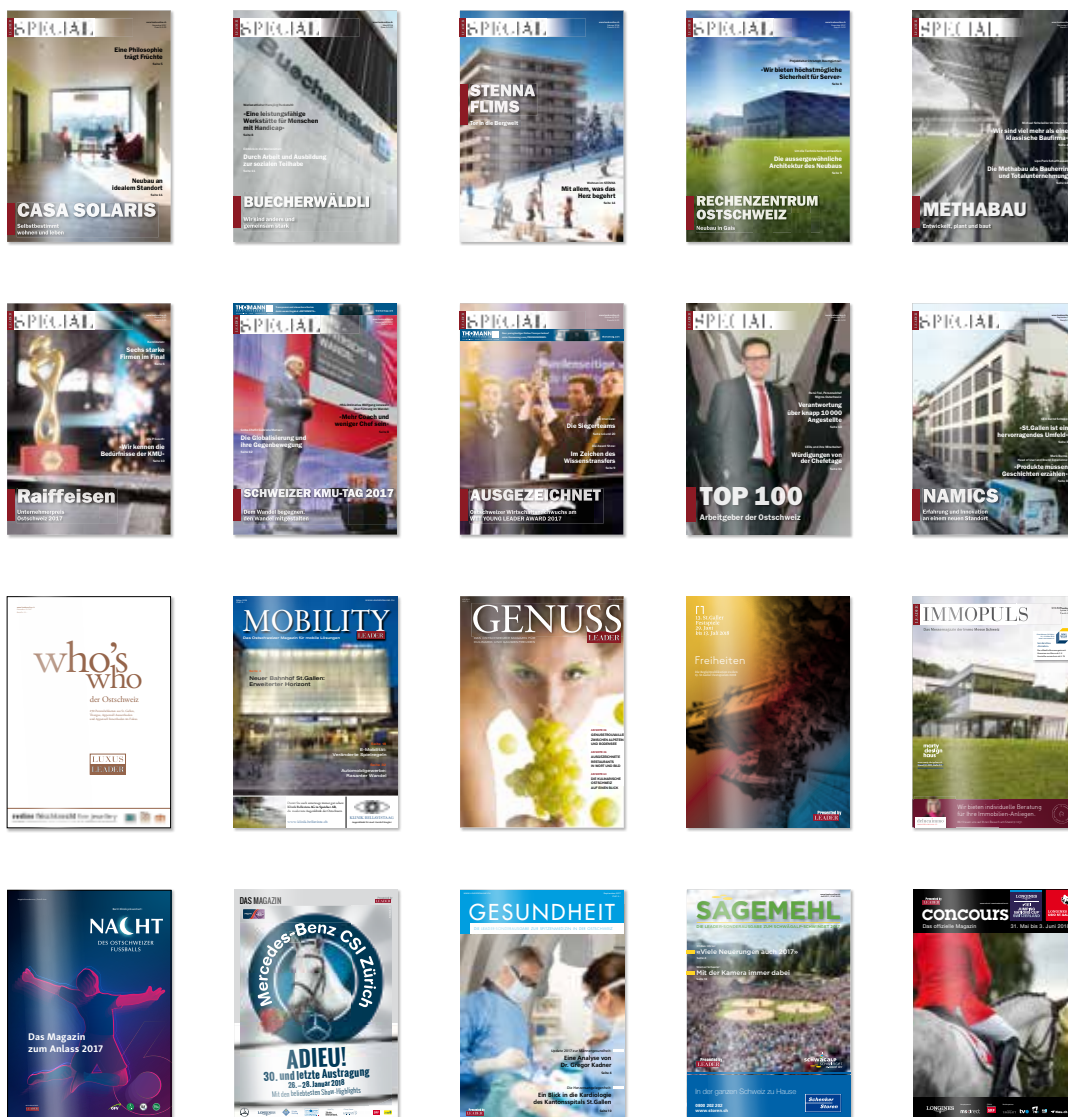
Awardsponsor: Berit Klinik

Neben Sandra Egger waren nominiert: **Jessica Berger** (*1991) vom FC Rapperswil-Jona und **Ronya Böni** (*1994) vom FC St.Gallen-Staad.

**SpielerIn
des Jahres
2018**



Sandra Egger, Spielerin des Jahres, durfte ihren Award von Hauptsponsor Peder Koch (rechts) von der Berit Klinik und FCSG-Sportchef Alain Sutter entgegennehmen.



LEADER ist eine Marke – und davon profitieren auch Sie!

Der LEADER ist zum Label für ein starkes Unternehmertum mit Visionen geworden. Ob Firma, Verband oder Organisator einer Veranstaltung: Wir sind Ihr Partner und realisieren mit Ihnen ein Magazin, das vollumfänglich oder teilweise anzeigenfinanziert ist, professionell umgesetzt wird und direkt von unserer Marke profitiert. Bei Fragen stehen wir Ihnen per Telefon unter 071 272 80 50 oder via Email unter leader@metrocomm.ch gerne zur Verfügung. www.leaderonline.ch

Presented by
LEADER

SPECIAL



Ruedi Ledermann, Funktionär des Jahres, mit Awardsponsor Bruno Räss von PwC (links) und Thomas Bommer, Finanzchef OFV.

«Funktionär des Jahres»: Ruedi Ledermann

Jurybegründung: «1968 ist Ruedi Ledermann vom aargauischen Unterkulm nach Niederuzwil gezogen. Dank seiner Frau spielte er aber nicht lange beim FC Uzwil (Mittelfeld), sondern wechselte bald zum FC Niederstetten. Seither hat er dem Verein nicht nur die Treue gehalten, sondern immer mindestens ein Amt ausgeübt. Er ist damit seit über 45 dem FCN 1950 verbunden, bei dem er ab 1973 als Kassier (bis 1987) und ab 1991 als Schiedsrichter (bis 2014) amtierte. Zurzeit ist er nicht nur Spielkommissionspräsident (seit 1987), sondern auch Verantwortlicher Schiedsrichter und Verantwortlicher Senioren (beides seit 1999). Darüber hinaus engagiert sich Ruedi Ledermann seit 2013 in der Vereinsadministration.»

Awardsponsor: PricewaterhouseCoopers PwC

**Funktionär
des Jahres
2018**

NEW FABIA



ŠKODA
SIMPLY CLEVER



15x PREIS-LEISTUNGS
SIEGER

Individualität pur ab 10'780.–

Ob klassisch, sportlich oder elegant: Der neue FABIA passt zu jedem Lifestyle. Erleben Sie umfassende Konnektivität und die für diese Klasse überragenden Sicherheitsassistenten des cleveren Smartphones auf Rädern jetzt bei uns bei einer Probefahrt. **ŠKODA. Made for Switzerland.**

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99
8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28

www.kreuzlingen.amag.ch

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 370
8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77

www.frauenfeld.amag.ch

amag

FABIA Active 1.0 I MPI, 75 PS, 5-Gang manuell, 12'280.–, 4.9 l/100 km, 111 g CO₂/km (133 g Ø Neuwagen), 26 g CO₂/km Energie-Bereitst., Kat.: E. Abgebildetes Fahrzeug: FABIA Style 1.0 I TSI, 95 PS, 5-Gang manuell, mit Colour Concept und Metallic-Lackierung, 19'990.–, 4.8 l/100 km, 109 g CO₂/km (133 g Ø Neuwagen), 25 g CO₂/km Energie-Bereitst., Kat.: D.

**«Schiedsrichter des Jahres»: Willi Baumgartner,
FC Schwanden**

Jurybegründung: «Weil seine fussballerischen Qualitäten „wohl nicht über die 4. Liga hinaus gereicht hätten“, entschloss sich Willi Baumgartner bereits in jungen Jahren, eine Karriere als Schiedsrichter für seinen Stammverein FC Schwanden, den er gründete und während 18 Jahren präsidierte, einzuschlagen. Er hat es bis an die nationale Spitze (Nationalliga B) geschafft. Der Instruktor/Inspizient (seit 1990) ist mit 44 Schiedsrichterjahren einer der dienstältesten Schiedsrichter im OFV. Willi Baumgartner engagiert sich darüber hinaus seit 2001 in der Schiedsrichterkommission des OFV und ist dort für den Leistungstest verantwortlich. Damit nicht genug, seit 2013 ist er auch noch Futsal-Instruktor.»

Awardsponsor: HRS Real Estate AG

**Schiedsrichter
des Jahres
2018**



«Schiedsrichter des Jahres» Willi Baumgartner mit Awardsponsor Michael Breitenmoser (links) von der HRS Real Estate AG und Marcel Stofer, Präsident Schiedsrichterkommission OFV.

säntis
der berg

Der Säntis – 2502 Meter pure Faszination

Vom Säntisgipfel reicht der Blick über sechs Länder. Genauso grenzenlos wie die Aussicht sind auch die Möglichkeiten, die Säntis und Schwägalp bieten. Erleben Sie eines der schönsten Naturgebiete Europas hautnah.

saentisbahn.ch

Säntis-Schwebebahn, CH-9107 Schwägalp Säntis,
+41 71 365 65 65, kontakt@saentisbahn.ch

WE LOVE FOOTBALL

NEP
Switzerland AG

Mein zwölfter Mann.

FGG
1879
FC St. Gallen

Eine regionale Partnerschaft
der St. Galler Kantonalbank

Meine erste Bank.

Gewinnen und verlieren. Hoffen und bangen. Leiden und jubeln. Tausende von Menschen teilen mit dem FC St. Gallen 1879 sportliche Erfolge und Misserfolge. «Grün-Weiss» ist ein wichtiger Teil der regionalen Identität und darf seit Jahren auf das grosse Engagement der St. Galler Kantonalbank zählen. Das hat sie für viele zur ersten Bank gemacht. sgkb.ch/sponsoring

150 1868 2018  **St. Galler Kantonalbank**



«Mannschaft des Jahres» wurde das Team FCO U19, vertreten durch Trainer Brunello Iacopetta, hier mit Preissponsor Christian Schmid von der St.Galler Kantonalbank (rechts) und Christian Maier, Technischer Leiter FCO.

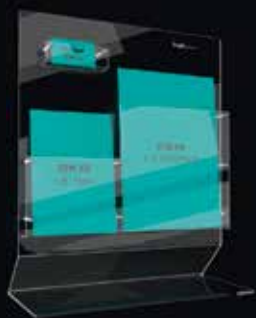
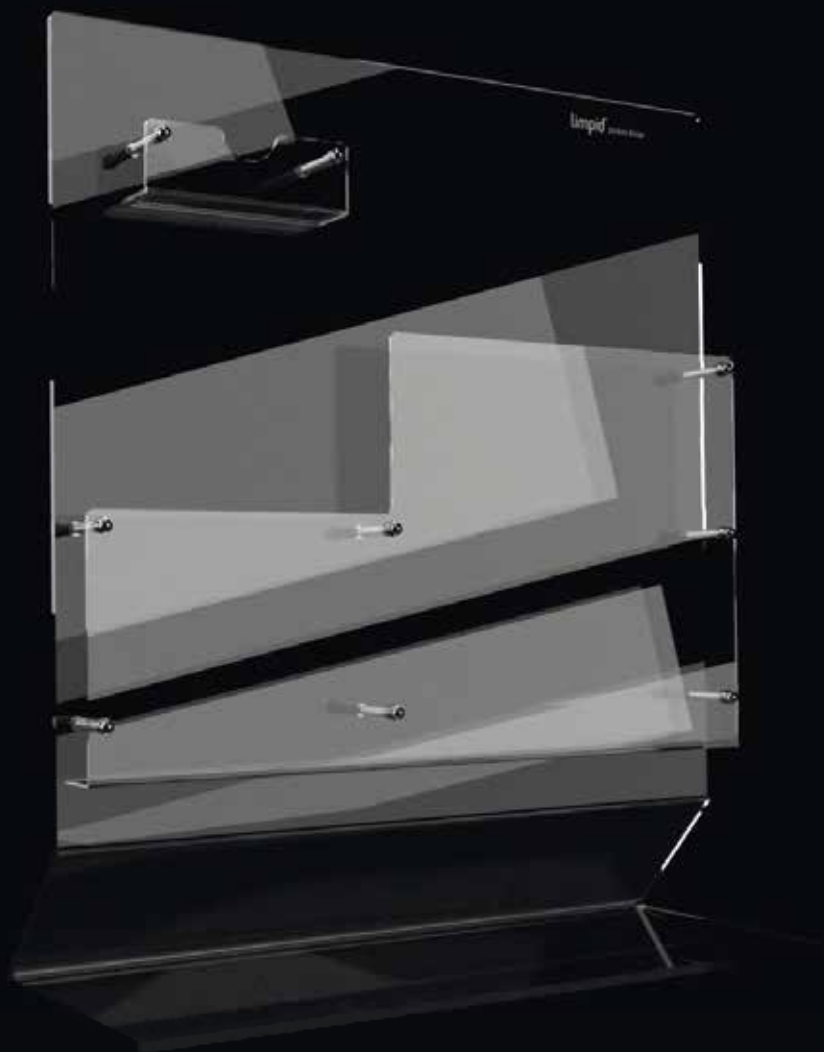
**Mannschaft
des Jahres
2018**

«Mannschaft des Jahres»: Team FCO U19

Jurybegründung: «Das Team FCO U19 hat im Mai 2018 das internationale Turnier in Altstätten souverän gewonnen. 4500 Zuschauer lockte das Turnier an den beiden Tagen auf die Altstätter Gesa. Die Besucher wurden mit intensiven und attraktiven Spielen belohnt. Der Sieg ging in diesem Jahr verdient an die FCO U19. Die Ostschweizer zeigten ein hervorragendes Turnier und holten sich nach 2000 den zweiten Turniertitel in Altstätten. Eine sehr anspruchsvolle Aufgabe und eine tolle Leistung! Vier Spieler der FCO U19 stehen zudem in der SFV-Auswahl.»

Awardsponsor: St.Galler Kantonalbank

Limpid – Präsentationslösungen für Ihr Unternehmen



Limpid – ideal für die Präsentation von Drucksachen wie Visitenkarten, Flyer und Broschüren in Eingangs- und Wartebereichen. Besonders auf Empfangstheken und Rezeptionen in Spitälern, Zahnarztpraxen, Unternehmen und Versicherungen zeichnen sich Limpid-Produkte aus.

Elegantes, zeitloses Design und hochwertiges Acrylglas. Limpid stellt Ihre Print-Medien in den Vordergrund.

limpid® Product Design
swiss made

limpid-productdesign.com

«Fairster Verein des Jahres»: FC Bonaduz

Jurybegründung: «Der OFV hat alle Spiele 2017/2018 ausgewertet mit dem Resultat, dass der FC Bonaduz aufgrund von Strafpunkten/-karten das fairste Spielerverhalten aller Ostschweizer Vereine in dieser Saison gezeigt hat. Hinter Bonaduz rangieren der FC Kirchberg und der USV Eschen/Mauren.»

Awardsponsor: Brauerei Schützengarten

**Fairster Club
des Jahres
2018**



Der FC Bonaduz, vertreten durch Christian Majolet (2. von links) und Edgar Camenisch (2. von rechts), wurde «fairster Verein des Jahres». Den Award überreicht haben Preissponsor Reto Preisig von der Brauerei Schützengarten (rechts) und OFV-Vizepräsident Martin Stadler.



Gästebuch



- 1.** Edi und Annelies Frei **2.** Ariane Hofer, Martina Züger, Salome Kora, Pierre Hofer **3.** Nicolas Lüchinger, Musah Nuhu, Miro Muheim
- 4.** Michael und Daniela Hasler, Daniela und Markus Schwingel
- 5.** Claudio Casagrande, Gian Fuchs, Sebastian Ristow, Sebastian Kuban, Jörn Hannemann, Lisa Pessina, Melina Falkowski, Lukas Pasi
- 6.** Patric und Laura Müller, Jérôme Müller **7.** Andreas und Franziska Oswald **8.** Manuela Dörig, Manuel Hafner **9.** Hanspeter und Irene Blatter, Gaby und Michael Kauf
- 10.** Roman Diethelm, Marlies Fabian, Natascha Fabian **11.** Mathias Jung, Rebecca Schönenberger, Deborah Schönenberger, Andreas Bischof
- 12.** Sandra und Andreas Bötschi und Familie Spari **13.** Uche und Nnamdi Aghanya **14.** Renato und Gaby Menegola **15.** Agnès und Hansjürg Gredig **16.** Felix und Silvia Wetter **17.** Urs Wüstiner, Sandra Giobbi **18.** Cecile Rechsteiner, Kurt Dieziger **19.** Lydia Ritter, Margrith und Horst Zech, Andrea Senti **20.** Hanspeter und Renate Giezendanner, Gabriela und Marc Droll-Hilty **21.** Gabriella und Urban Kronenberg **22.** Elke Hosang, Willi Baumgartner **23.** Lilian Trottmann, Daniel Helbling
- 24.** Ilona Hug, Maurizio Jacobacci **25.** Kilian Moser, Sandra Aerne
- 26.** Andrea und Reto Eichmann **27.** Dario Räss, Inela Latifovic, Bernadette Räss, Valentina Giaquinto, Bruno Räss **28.** Stefan Reuteler, Anina Höfer **29.** Silvia und Ernst Kocherhans **30.** Livia Eberhard, Clemens Genton **31.** Jenny und Engelbert Hutter **32.** Gregor und Monika Bodenmann **33.** Nino und Sonia Di Gartano **34.** Sabrina Romano, Michelle Russo
- 35.** Michael Dietrich, Yann Kuster, Elias Pfändler, Basil Kunz
- 36.** Bettina und Reto Osterwalder, Nicola Osterwalder, Janine Naef

Der Ostschweiz etwas zurückgeben

Der CEO und Delegierte des Verwaltungsrates Peder Koch ist mit der Berit-Klinik seit der ersten Fussballnacht 2012 als Sponsor mit dabei. 2017 hat er sein Engagement zum Presenting Partner und damit zum Hauptsponsor ausgebaut. Warum die Spezialklinik für Orthopädie, Wirbelsäulenchirurgie und nachgelagerte Rehabilitation auf der Voegelinsegg einen beträchtlichen Teil ihres Marketingbudgets in den Ostschweizer Fussballnachwuchs investiert, erklärt Koch im Gespräch mit OK-Mitglied Stephan Ziegler.

«Unser Engagement ist mit der Fussballnacht gewachsen.»

Peder Koch, ohne die Unterstützung zahlreicher Sponsoren könnten wir die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» nicht durchführen. Warum sind Sie 2012 eingestiegen, als gar noch nicht klar war, ob die Fussballnacht überhaupt reüssieren würde?

So abgedroschen es tönt, es ist halt doch wahr: Die Jugend ist unsere Zukunft. Und mit dem Engagement für die Fussballnacht möchten wir als regional verwurzelte Institution der Ostschweiz etwas zurückgeben. Denn dass die Berit-Klinik so gut funktioniert, ist auch dem Standort geschuldet. Wenn wir also der Region danken und die Jugend fördern wollen, was liegt da näher, als die Future Champs Ostschweiz zu unterstützen? Dazu kommt, dass wir zusammen mit unseren Belegärzten seit Juni 2016 Medical Partner des FC St.Gallen sind. Die Spieler der ersten Mann-

schaft, aber auch der Nachwuchs profitieren von der medizinischen, operativen und therapeutischen Kompetenz der Berit-Klinik. Wir haben also einen engen Bezug zu Sportlern – nicht nur zu Fussballern übrigens, sondern zu verschiedensten, die sich bei orthopädischen Problemen auf unsere Spezialisten verlassen.

Sie schlagen also quasi mehrere Fliegen mit einer Klappe.

Genau: Wir können der Ostschweiz etwas zurückgeben und gleichzeitig die Jugend sportlich fördern. Beides sind mir als Unternehmer und als Familienvater übrigens Herzensangelegenheiten: Eine sinnvolle Beschäftigung verhindert oft, dass man auf dumme Gedanken kommt. Dazu gehört auch der Sport. In meinen Augen gibt es fast kein probateres Mittel, um junge Leute sinnvoll zu beschäftigen und, seien wir ehrlich, sie aus ihrer digitalen Smartphonewelt zu holen. Auch bin ich überzeugt, dass der Sport viel für die Integration tut; was in zahlreichen Vereinen diesbezüglich geleistet wird, verdient höchste Anerkennung. Future Champs Ostschweiz, die jeweils von der



Therapie



Menschlichkeit



Hightech



Wussten Sie, dass:

- ... sich in der Berit Klinik alle Patienten unabhängig von der Versicherungsklasse behandeln lassen können?
- ... die Operationssäle in der Berit Klinik über die modernste Infrastruktur verfügen und auch in Sachen Hygiene und Luftreinheit allerhöchsten Ansprüchen genügen?
- ... die Berit Klinik drei Standorte hat und zwar in Speicher, Niderteufen und Arbon TG?
- ... die Berit Klinik am 1. Februar 2018 die total sanierte Reha Klinik in Niderteufen eröffnet hat?
- ... die Berit Klinik Arbeitsplätze für 300 Mitarbeitende sowie 60 Ärzte bietet?
- ... die Berit Klinik bei der schweizweiten Patientenzufriedenheitsumfrage jeweils ganz weit vorne dabei ist?

Fussballnacht profitieren, bündeln diese Anstrengungen optimal. Gleichzeitig finde ich eben, dass wir die Erfolgsgeschichte, die wir mit der Berit-Klinik schreiben dürfen, zu einem grossen Teil unserer Region verdanken: unseren Patienten, unseren Mitarbeitenden, unseren Ärzten, unseren Partnern, den Behörden und natürlich der wunderbaren Umgebung.

Etwas Marketingdenken wird aber bei Ihrem Engagement auch mitgespielt haben?

Natürlich. Mit der Fussballnacht erreichen wir auf einen Schlag einen schönen Teil der wirtschaftlichen und sportlichen Entscheidungsträger der Ostschweiz und können uns in einem gediegenen Ambiente optimal als führende Spezialklinik für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie positionieren. Das muss man klar sehen. Auch beim Fussballnachts-Publikum profitieren wir also quasi doppelt: Wir erreichen mit den Gästen der Fussballnacht unsere Kunden von heute – und mit dem ausgezeichneten Nachwuchs unsere Kunden von morgen. Dazu kommt noch etwas anderes: Wir laden jeweils Partner und

Freunde an unsere Berit-Tische ein, und es ist ein Vergnügen zu sehen, wie auch sie sich freuen. Das Ambiente stimmt und das Programm ist abwechslungsreich.

Dass die Fussballnacht auf eine so schöne Resonanz stossen würde, konnten Sie aber zu Beginn Ihres Engagements noch nicht wissen.

Stimmt. Aber mich haben das Konzept und das Organisationskomitee überzeugt; ich habe gemerkt, dass hier Menschen hinter einer Idee stehen, die nicht nur von Fussball etwas verstehen, sondern auch mit Herzblut dabei sind. Das hat mich beeindruckt. An dieser Stelle möchte ich dem OK ein herzliches Dankeschön aussprechen, dass es jedes Jahr die Organisation der Galanacht übernimmt – und das alles ehrenamtlich! Abschliessend darf ich sagen, das damalige Risiko hat sich gelohnt: Hatte die erste Fussballnacht noch gut 400 Gäste, konnten wir uns heuer über 1000 freuen. Unser Engagement ist also quasi mit der Fussballnacht gewachsen, und wir freuen uns bereits darauf, auch die Ausgabe 2019 zu unterstützen.



Rehabilitation



Komfort



Genuss



Wieder die neue Nr. 1 der Seminar-Businesshotels in der Schweiz.

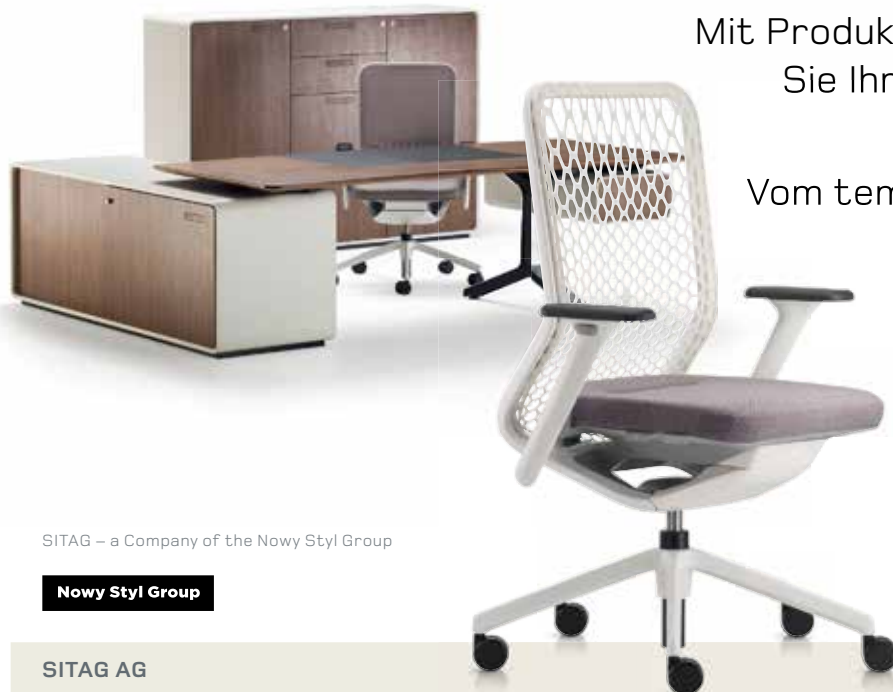
Ein herzliches Dankeschön an alle, die
uns erneut ihre Stimme gegeben haben.
Und ein herzliches Willkommen
an neue Seminar-Gäste, die wir von
den Qualitäten überzeugen dürfen,
die uns zur Nr. 1 gemacht haben.

hotel-saentispark.ch



säntispark
Makes you® stay.

Unbegrenzte Möglichkeiten mit SITAG!



Mit Produkten von SITAG richten
Sie Ihre komplette Bürowelt
perfekt ein.

Vom temporären Arbeitsplatz
über den Lounge- und
Konferenzbereich bis
hin zum exklusiven
und repräsentativen
Vorstandsbüro!

SITAG – a Company of the Nowy Styl Group

Nowy Styl Group

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald
T +41 (0) 81 758 18 18

info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
swiss style at work



INTERCOIFFURE PARFUMERIE BEAUTY

ST. GALLEN ROMANSHORN



“Wir wünschen dem FCO fairen und erfolgreichen Sport.”

www.baettig-sg.ch



**WIR HABEN DIE WELT
NICHT NEU ERFUNDEN.
ABER DEN WEG DORTHIN.**



Der neue California. Ab jetzt in den drei Modellvarianten Beach, Coast und Ocean.

Noch mehr Flexibilität für Urlaub und Alltag: Den neuen California gibt es in den Ausstattungslinien Beach, Coast und Ocean. Alle drei Modellvarianten überzeugen dank der neuesten Motoren-generation und der serienmässigen BlueMotion Technology mit niedrigerem Treibstoffverbrauch. Und damit Sie sich schon auf dem Weg in den Urlaub entspannen können, sorgen auf Wunsch zahlreiche innovative Fahrerassistenz-Systeme dafür, dass Ihre Fahrt noch komfortabler wird.



Volkswagen

amag

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99
8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28
www.kreuzlingen.amag.ch

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331
8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77
www.frauenfeld.amag.ch



Gästebuch

1. Heinz und Maria Läser, Alessia Läser, Daniela und Patrik Läser **2.** Hester und Othmar Ryffel **3.** Silvia und Bruno Thöni, Nicole und Mario Ammann, Käthi und Peter Witschi, Tomi und Yvonne Miladinovic, Markus Stark **4.** Heidi und Urs Dahinden **5.** Eddy und Jasmin Maurice, Tim Maurice **6.** Veli Atsiz **7.** Besim Jashari, Eduard Oroshi, Jeton Shala, Rizah Ramadani, Arsim Dautaj, Ardian Ramadani, Begat Bushati, Sezer Nesimi **8.** Jeannine und Sandro Mazzariello **9.** Margrit und Martin Stadler **10.** Tanja Schulte, Markus Scherrer **11.** Livia und Clemens Kühne **12.** Anita Price, Rudolf Mohler **13.** Claudio und Sandra Besio **14.** Claudia und Markus Ritschel **15.** Nils und Dimitra Kohler **16.** Jesus und Isabella Joga, Nunzio und Rosmarie Padula, Corinne und Christian Juchli, Susanne und Thomas Rutishauser **17.** Donat Bregenzer, Kateryna Ishchenko, Walipan Abramowski, Aziz Berisha, Angela und Claudio Cioche, Priska Müller, Andreas Zbinden



mehr Möglichkeiten

In Kempththal wird das neue «Givaudan-Areal» hinter der denkmalgeschützten Backstein-Architektur 500 moderne Arbeitsplätze bieten. Rundherum entsteht eine Stadt in der Stadt mit globaler Anziehung für Unternehmen und Bevölkerung. Mehr unter the-valley.ch

Immer **2** mal mehr ...



mehr Vielfalt

In St. Gallen St. Fiden erstrahlt ein neuer Stern: das Geschäftshaus «Vier Winkel» mit Hotel und Flächen für Gastronomie, Gesundheit, Gewerbe und Büros. Ab 2020 zu mieten. Ab sofort zu sehen: www.vierwinkel.ch

... und deshalb auch mehr Chancen.

Durch höchste Ansprüche, wertvolle Erfahrung und leidenschaftliche Baulust setzt Mettler2Invest Immobilien-Projekte konsequent erfolgreich um. Von der Entwicklung bis zur Finanzierung ist jeder Schritt klar und transparent, so dass Bauherren und Investoren auf perfekte Ergebnisse bauen können. Fair und zuverlässig in der Zusammenarbeit, effizient und innovativ in allem.

Überzeugen Sie sich selbst und vertrauen Sie bei Ihrem nächsten Immobilienprojekt auf unseren wertvollen Erfahrungsschatz.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme.

mettler²invest

Wir erden Ideen.

Mettler2Invest AG

Nachhaltige
Projektentwicklung

www.mettler2invest.ch
_St.Gallen_Zürich_Basel_Kempththal



www.helbling-reisen.ch

Wir zeigen Ihnen die Welt

**Helbling
Reisen**

St. Gallerstrasse 99
9200 Gossau
Telefon 071 388 86 10
Fax 071 388 86 18
travel@helbling-reisen.ch

Dorf 15/16
9053 Teufen
Telefon 071 333 11 45
Fax 071 333 11 47
teufen@helbling-reisen.ch

**EINE STADT.
EINE REGION.
EIN FC WIL.**



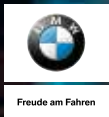
Gemeinsam stark wie ein Bär: Der FC Wil geht ab sofort neue Wege. Indem er sich zurückbesinnt auf seine alten, bekannten Stärken. Und auf seine erfolgreiche Geschichte. So lautet unsere Vision 2020: «Gemeinsam Inspirieren, fördern und fördern wir unsere Jugend, Talente und Fussball-Profis von morgen». Dafür braucht der FC Wil den bärenstarken Rückhalt aller Wilianer, Wiler, Freunde und Fans. Herzlichen Dank auch für deine Unterstützung. www.fcwil.ch/vision2020





Gästebuch

1. Robin und Christina Brem **2.** Vera und Marcel Fatzer **3.** Thomas Kirchhofer, Flurina Bachmann **4.** Karin und Livia Ramsauer **5.** Anita Boss, Severina Breitenmoser **6.** Claudia und Joey Geering, Gabriel und Irene Roca, Ivanka Zuberbühler, Oliver Rodau **7.** Daniel Schwarz, Patrick Hanselmann, Ruedi Dudler, Alexander und Natascha Alge, Kajetan und Daniela Mazenauer, Reto Preisig **8.** Christoph Schumacher, Barbara Keel **9.** Anka Ambrosetti, Alfons Hollenstein, Roger und Rosana Wagner, Olga und Sandro Widmer, Laura und Odilio Muina, Jasmin Ripberger, Rico Gschwend **10.** Jakob und Alexandra Gülünay, Elina und Georg Gülünay **11.** Simon Storm, Nadia Patera **12.** Saskia und Andreas Hagmann, Chantal Miserez, Beat Mettler **13.** Simona Manetsch, Adelrich und Evelyne Manetsch, Sarina Manetsch **14.** Ralph Hilgers, Monica Dublan, Nadja und Roman Hächler **15.** Simone Fürer, Alexander Morant **16.** Ruedi Sprügel, Heidi Oettli **17.** Manfred Raschle, Jaqueline Dinkel **18.** Myriam Waldvogel, Hans Meli **19.** Rafaela und Felix Würth **20.** Maria und Beat Lanzendorfer



ALLESKÖNNER. NICHTSMÜSSER.
DER NEUE BMW X5. JETZT BEI IHRER CHRISTIAN JAKOB AG.

Christian Jakob AG
9016 St. Gallen
www.christianjakob.ch

Christian Jakob AG
9443 Widnau
www.christianjakob.ch

Finanz- und Rechnungswesen

Steuerberatungen

Unternehmensberatungen

Nachfolgelösungen



Lenz & Dudli
TREUHANDGESELLSCHAFT AG

St.Gallerstrasse 99 | CH-9201 Gossau | Telefon 071 388 81 50 | www.lenz-dudli.com | Mitglied von **EXPERTSUISSE** 



M. Baumann

Ofen- und Cheminée-bau · Platten- und Natursteinbeläge

9400 Rorschach · Thurgauerstrasse 11 · Telefon 071 841 25 44
info@baumannplatten.ch · www.baumannplatten.ch



Gästebuch

1. Roland und Renata Klaus **2.** Christoph Schumacher, Barbara Keel **3.** Philipp Renn, Karin Hüppi **4.** Salomé und Lukas Studer **5.** Thomas Jacob, Christine Müller **6.** Roger Wagner, Anka Ambrosetti, Sandro Widmer, Eddy Maurice, Odilio Muina, Rico Gschwend **7.** Christoph Kägi, Andreas und Monika Keller, Christoph Schumacher, Barbara Keel, Alessandra Costanzo, Giuliano Grassi, Leonardo Nigro **8.** Leo Kronberger, Lisa Stanzel **9.** Marco und Liboria Punzi, Anna und Marcel Bischofberger **10.** Pirmin Arpagaus, Christian Majoleth, Edgar Camenisch **11.** Paul und Irene Merz, Patrick Küng **12.** Dieter Max Schenk, Liliyana Tanner **13.** Matthias Raschle, Bianca von Preussen, Michael Hüppi **14.** Dominic Gächter, Bea Pircher, Jules Gächter, Sascha Gächter, Mirco Baumgartner, Francesca Pircher, Noah Weber, Anina Züger **15.** Malies Köppel, Elisabeth und Roland Köppel, Carmen Köppel, Nicole Köppel, Juan Fernandez **16.** Michele Cedrola, Angelina Moreira **17.** Alessandra Costanzo, Christoph Kägi **18.** Romano und Tanja Clavadetscher **19.** Antonia und Sandra Egger **20.** Sibylle und Reto Hörler

WELTKLASSE-SPRINGSPORT AUF DEM FUSSBALLPLATZ



LONGINES
CSIO ST. GALLEN

csio.ch

VON DONNERSTAG, 30. MAI BIS SONNTAG, 2. JUNI 2019 sind für einmal die weltbesten Reiter mit ihren Top-Springpferden die Stars auf dem Rasen. Im Stadion Gründenmoos erwarten Sie faszinierender Pferdesport der Weltklasse, begeisternde Show-Vorfürhungen und beste Unterhaltung für die ganze Familie.

Jedes Jahr werden rund 45 000 Fussballerinnen und Fussballer durch Verletzungen zum Zuschauen gezwungen.



Fussball ist eine der populärsten Sportarten in der Schweiz. Leider verletzen sich jedes Jahr rund 45 000 Menschen dabei – ein ganzes Stadion voll. Bestimmen Sie jetzt Ihr persönliches Risikoprofil und senken Sie so Ihre Verletzungsgefahr: mit dem Fussballtest auf suva.ch.

suvaliv

Sichere Freizeit

Stagelight – Tradition, Innovation und Qualität
aus Leidenschaft

STAGELIGHT

audio - light - visuals



Gästebuch

1. Sandra und Jesus Garcia 2. Katarina Korzova, Michael Mettler 3. Sylvia Furgler, Stefan Baumer 4. Urs und Manuela Baldegger 5. Sabine und Michael Thüler 6. Lukas Fink, Urs Wegmann, Sandra Baric, Gürmey Droyültshang, Manuel Salis, Sabrina Marro, Albert Kern, Guido Keller 7. Gerry und Karin Wollfart, Gabi und Norbert Senn 8. Matthias und Jacqueline Eugster, Colette und Marcel Maier 9. Peter und Andrea Meyer, Céline Achermann, Tobias Meyer 10. Ramon Zanchetto, Dominique Blanc, Anne-Marie und Peter Hofstetter 11. Daniel und Susan Baumgartner, Monika Renz, Markus Gehrig 12. Urs Bachmann, Christine Gerber, Roberto Antonio 13. Daniel Bischof, Sara Iseli, Valérie und Oliver Hauser 14. Ismed und Antonella Morina, Monica und Mario Baccaro 15. Roger Koweindl, Ilona und Rene Berger 16. Fritz und Anita Gadiant, Anita und Richard Hubert 17. Gabriela und Philipp Suter 18. Nicole und Steffen Tolle 19. Roland und Brigitte Eichmüller 20. Britta und Markus Böhi 21. Pascal Vlasek, Nadine Reichmuth



Aus Ideen werden Lösungen

— fehr ist führend in Lagerlogistik. Seit 1968 sind wir auf hochqualitative und hocheffiziente Lagerlösungen spezialisiert. Mit typisch Schweizer Know-how, Präzision und Weltoffenheit entwickeln wir innovative Logistikkonzepte. Modernste Technik und durchgängige Lager- und Handlingskonzepte sichern den perfekten Materialfluss von der Einlagerung bis zum Abtransport, vom Produzenten bis zum Verbraucher. Was können wir für Sie tun?

Fehr Lagerlogistik AG, In der Au 5, CH-8406 Winterthur
T +41 (0) 52 260 56 56, info@fehr.net, www.fehr.net

SONNEN KÖNIGIN

FLOATING ALL SENSES



PUBLIC EVENTS 2019

Aktuelle Informationen und Termine unter
www.sonnenkoenigin.cc

presented by: **komitee**
eventservice

MO CATERING[®]

DECO STYLE
EVENTS & DESIGN KONZEPTE

TEAM
AGENTUR



ERNST FISCHER AG MACHT SCHULE.

Junge Talente brauchen eine anregende Entwicklungsumgebung.

Und verlässliche Strukturen: Unser Stahlbau schafft die Kompetenz für die Ideen von morgen.

Ernst Fischer AG
Stahl- und Metallbau
Hofstrasse 38 | CH-8590 Romanshorn
T +41 71 466 79 00 | F +41 71 466 79 01
info@efag.ch | www.efag.ch



ERNST FISCHER AG
Stahl- und Metallbau

Kompetent und leidenschaftlich. Seit 1911.



Gästebuch

1. Karin und Alex Künzle **2.** Corinne Mezger, Roland Epper **3.** Simon Kamer, Magdalena Becce **4.** René und Silvia Blindenbacher **5.** Pierre und Ariane Hofer **6.** Bianca Braun, Rino Frei **7.** Roland und Edith Löw, Sarah und Stefan Wolf **8.** Guido und Astrid Mätzler, Esther und Hermann Good, Tamara und Michael Ackermann **9.** Andrea und Michael Götte **10.** Youssef Rachad, Marcel Vollenweider, Heinz Gutknecht **11.** Yilmaz Boduk, Sonja Margadant, Karin und Thomas Untersander **12.** Nejc und Sophie Hojc **13.** Thomas und Maureen Müller, Daniela und Urs Peter Koller **14.** Michael und Denise Ulmann, Nicole und Patrick Vogler Christen **15.** Chris Sanchez, Murat Altinbas, Karl Müller jun., Kevin Fioranelli **16.** Annina Zuberbühler, Pascal Roth, Martin Breu, Fabienne Seitz, Rico Köppel, Franziska und Matthias Stierli **17.** Randy Hug, Dominik Sieber **18.** Fabrizio und Sabine Tomasello **19.** Lisa und Sepp Müller **20.** Natalia und Manuel Nagel **21.** Caroline Studer, Clemens Sieber

WIR SIND FUSSBALLSTADT UND EINE GANZE REGION.

90 Minuten.
Und alles davor und danach.



NÖD JUFLE MACHT DEN BRAUER ZUM MEISTER.



Ein gutes Bier braucht Zeit. Deshalb nehmen wir uns beim Brauen besonders viel davon. Und das seit bald 240 Jahren. Damit Sie jeden Schluck geniessen können.

Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.



Schützengarten

Die **Eventküche Urnäsch** - ein Ort besonderer Art für Ihren Anlass. Selber kochen, mit einem Koch der Eventküche oder unseren Catering Partnern. Sie haben die Wahl.

Seien Sie unser Gast und besuchen Sie uns auf unserer Homepage **eventkueche.ch**

eventküche
urnäsch



Gästebuch

1. Snjezana und Boro Kusmanovic 2. Lydia und Carmine Trivigno 3. Maja und Miodrag Tomanic 4. Denis Sonderegger, Pietro Minneci
 5. Pascal und Nathalie Vollmeier 6. Stephan Häuselmann, Manuela Häuselmann, Roman Hungerbühler 7. Jennifer Uffer 8. Nadine und Yvonne Wettach
 9. Senada Darnhofer 10. Veronica und Juan Beccera 11. Andrea Hohl, Marcel und Jsabel Lindenmann, Beat Stücheli 12. Lukas und Andrea Liechti,
 Ursula und Walter Siegwart, Jolanda und Urs Räbsamen, Karin und Marcel Zweifel 13. Rolf und Céline Baettig 14. Bruno und Ursula Eugster 15. Jost und
 Petra Leuzinger 16. Gallus und Sonia Hälgi 17. Andreas und Daniela Nüesch 18. Remo und Jeanette Bienz 19. Carmen und Ernst Götschi 20. Sergio und
 Mary Nieto 21. Michael und Jacqueline Eugster 22. Oliver Kögel, Jasmin Kessler 23. Tanja und Peter Neuenschwander



FOOD SAFARI

Wir nehmen Sie mit auf eine kulinarische Reise durch das Grand Resort Bad Ragaz. Sie erhalten ein Vier-Gang-Menü und geniessen jeden Gang in einem anderen Restaurant.

**Buchen Sie Ihr Ticket unter
meeting@resortragaz.ch oder
Tel. +41 81 303 30 03.**


**GRAND RESORT
BAD RAGAZ**

IHRE EIGENE GAMBLING NIGHT ...



Casino Package **Viel Spass garantiert**

Ein Abend mit viel Spass und Glamour.
Erleben Sie bei uns Spielvergnügen in exklusivem Ambiente.

**Preis pro Person
30 CHF**



Dinner Package **Essen, spielen und geniessen**

Haben Sie Lust auf einen rundum genussvollen Abend?

**Preis pro Person
ab 79 CHF**



Special **Black Jack «exklusiv»**

Reservieren Sie für Ihren Firmenausflug, Polterabend oder einfach einen Abend unter Freunden Ihren eigenen Black-Jack-Tisch.

**210 CHF
mind. 7 Personen**

Alle Packages buchen unter www.swisscasinos.ch/stgallen

CASINO ST. GALLEN



23. & 24. NOVEMBER 2018

Datum/Zeit: Freitag, 23. November 2018: 16.00 bis 22.00 Uhr

Weinbar: 19.00 bis 03.00 Uhr

Samstag, 24. November 2018: 11.00 bis 19.00 Uhr

Ort: Spedition/Lager RutishauserBarossa, Dorfstrasse 40, 8596 Scherzingen



Weitere Infos unter
www.rutishauser.com/hausmesse

**RUTISHAUSER
BAROSSA**
WELT DER WEINE



Gästebuch

1. Anna Della Polla, Cedric Roth **2.** Salvatore und Letizia Fiorenza **3.** Nicole und Guido Widrig **4.** Tania und Thomas Baptista **5.** Ursy Müller, Dani Studerus **6.** Patrik Hefti, Sandra Maier, Jacqueline und Beat Maier, Melanie Maier **7.** Stefan Koller, Patrick Egger, Besa Zeqiri, Manuel Good, Sabrina Roth **8.** Esther Schönenberger, Marco Brühlmann, Liza Looser **9.** Christian Buchli **10.** Heidy Goldinger, Carole Schlatter, Peter Sieber, Monika Sieber **11.** Corinne Heinz, Ivo Berni, Erwin und Doris Berni, Sandro Berni, Tatjana Darms **12.** Marcel und Ramona Hueske, Rico und Livia Lauper, Bianca Bissoli, Claudio Padula, Angela und Giuseppe Camposeo **13.** Markus und Claudia Mahler, Daniele Ventaglio, Sandra Stark, Roland und Isabelle Kuster, Angelika und Michael Krüsi **14.** Marion und René Latzer, Yvonne Rüttimann, Philipp Bienz **15.** Rolf Kuhn, Astrid Willborn, Maria Niklaus, Simone Forman **16.** Michael und Sabina Böni **17.** Claudia und Daniel Müller **18.** Nico Egger, Andrin Corazza **19.** Andrea Finner, Daniel Engelberger **20.** Gaby und Stephan Walser

Der Kern der Wahrheit

Mitten drin steckt er. Er strahlt von Event zu Event. Reifer denn je prägt er die Beratung, die kulinarischen Höhepunkte und verzaubert die Gäste. Der Kern der Wahrheit ist unsere Visitenkarte. Er steht für:

- Kreative Event-Gastrokonzepte
- Themengastronomie
- Gastronomische Begleitung bei Tagungen
- Verpflegung bei Grossanlässen
- Full-Service Messe-Catererleistungen



www.i-lemon.ch

Säntis Gastronomie AG
Messe-, Congress- und Eventgastronomie
St.-Jakob-Strasse 87, CH-9008 St.Gallen
Tel. 071 242 03 55, Fax 071 242 03 56
messegastro@saentisgastro.ch
www.saentisgastro.ch

säntis
gastronomie
Gastlichkeit und Genuss



LEADER ist eine Marke – und davon profitieren auch Sie!

Der LEADER ist zum Label für ein starkes Unternehmertum mit Visionen geworden. Ob Firma, Verband oder Organisator einer Veranstaltung: Wir sind Ihr Partner und realisieren mit Ihnen ein Magazin, das vollumfänglich oder teilweise anzeigenfinanziert ist, professionell umgesetzt wird und direkt von unserer Marke profitiert. Bei Fragen stehen wir Ihnen per Telefon unter 071 272 80 50 oder via Email unter leader@metrocomm.ch gerne zur Verfügung.

www.leaderdigital.ch

Presented by
LEADER **SPECIAL**


WOHNEN
WILLKOMMEN ZU HAUSE

Eggenberger-Wohnen GmbH
Poststrasse 6 | CH-9443 Widnau
T +41 71 888 14 30 | www.ewohnen.ch

Ihr Fachgeschäft für:

BÖDEN | VORHÄNGE | BETTEN



Gästebuch

1. Maria und Thierry Kurtzemann **2.** Sonja und Mario Stäheli **3.** Andrea Liechti, Carsten Eisenberger **4.** Silvan Solenthaler, Anina Jäger **5.** Sandra und Roman Koller **6.** Kevin Filasoglau, Anna Florin, Isabel Candongo, Philipp Berri **7.** Gerold und Petra Bisig, Marianne und Hanspeter Blumschi **8.** Dominik Thoma, Lydia Thoma, Nathalie Thoma, Marcel Thoma **9.** Susanne und Peter Zeidler **10.** Florian van der Werff, Irina Dürr, Jasper van der Werff, Marit und Bart van der Werff **11.** Claus Caluori, Anna Florin, Kevin Filasoglau **12.** Stephan und Simone Ziegler **13.** Janosch Raber, Nadja Matranga, Yvette Lutz, Philipp Rutz, Marco und Luisa Galati, Gianluca und Katherine Matranga **14.** Brigitte und Peter Breitenmoser **15.** Antonella und Christian Maier **16.** Gudrun und Ivo Forster **17.** Cornelia Biser, Roman Koller **18.** Daniela und Thomas Christen **19.** Roland und Susanne Ledergerber **20.** Giuseppe und Cinzia Avagnano **21.** Stefanie und Reto Sennrich



PATRAVI SCUBATEC SFV
SONDEREDITION



CARL F. BUCHERER
LUCERNE 1888

A SINGLE SECOND CAN
CHANGE HISTORY.



BUCHERER AG – MULTERGASSE 15
9004 ST. GALLEN – TEL: +41 71 222 0222

Auch da, wo man uns nicht vermutet.



St.Galler Nachrichten Gossauer Nachrichten Herisauer Nachrichten

St.Galler Nachrichten, Zürcherstrasse 172, 9014 St.Gallen, Telefon 071 242 67 70, info@st-galler-nachrichten.ch





Gästebuch

1. Daniela und Reto Müller 2. Reto Hug, Elvira Schneider 3. Manuela Beerli, Benjamin Fust 4. Sandro und Ana Maria Lombardi 5. Magda und Christoph Hammer 6. FC Wil 1900 7. Maurice Weber und Ursi Brüscheiler-Weber, Dino Lamberti 8. Yves Baumann, Saranya Bruderer, Susi Baumann, Patrice Baumann 9. Kenzo Schällibaum, Larissa Schmal 10. Joelle Frieder, Albert und Franziska Frieder 11. Stefanie Steiner, Karl Spiess, Lilli Bauer 12. Antoinette und Jean-Pierre Leumann 13. Christina und Engin Erler 14. Roger und Michaela Eberhard 15. Rahel Held, Michael Balder 16. Brigitte und Josef Gschwend 17. Timo Straub, Tanja Häuselmann 18. Romana und Richard Ammann 19. Dana und Stephan Gojanovic



mode **W** weber

Weisser Teppich anstatt grüner Rasen.



www.flumserberg.ch

FLUMSER
BERG 



*Wir zeigen ganz
neue Seiten.*

Die neue Domus-Website ist online.
Entdecken Sie die aktuellsten
Geschichten rund um Inspiration,
Einrichtung und Design.

domusag.ch





Gästebuch

1. Susanne und Paul Popp **2.** Philippe und Julia Jäger **3.** Oscar und Angeles Escobar **4.** Christian und Jasmin Fuchs **5.** Natalie und Michael Steiner
6. Renato und Mareike Cedrola **7.** Sabrina Schwitzer, Kay Vonlanten, Margot und Urs Bühlmann, Andreas und Denise Allenbach **8.** Erich und Inge Weber, Vera Weber, Lukas Weber **9.** Sandy und Toni Lee **10.** Engin und Christina Erler, Rahel Held, Michael Balder **11.** Thomas und Claudia Wiesner, Lucienne und Andreas Bischof **12.** Paulo Gabriele, Fermin Gomez, Nicole und Markus Gabathuler **13.** Luz und Richard Anrig **14.** Manuela und Gerhard Romagna
15. Rico und Livia Baettig, Roland und Ruth Gutjahr, Diana und Severin Gutjahr, Céline und Rolf Baettig **16.** Thuri Hofmann, Clara Scialdone, Heinz und Beatrice Sonderegger, Nicole und Markus Gabathuler, Regula und Peder Koch



Eine für Alle

Immer mehr surfen mit mobilen Geräten.
Ist auch Ihre Webseite mobilfähig?



Jetzt anrufen!
071 622 67 41

chrisign gmbh Schmidstrasse 9 8570 Weinfelden info@chrisign.ch www.chrisign.ch



Stadion kybunpark, St. Gallen

Traumfabrik

Grosse Momente gemeinsam erleben – dafür
realisieren wir Stadien wie den St. Galler kybunpark.

HRS Real Estate AG
hrs.ch



hrs



Gästebuch

1. Volker und Heidi Hauer 2. Erika und Marco Imhof 3. Artemis und Corinne Ioannidis 4. Alexandra und Georg Kunz 5. Stefano Razzetti, Elisa Defendenti 6. Antonia Egger, Sandra Egger, Lisa Stanzel, Leo Kronberger, Regula und Peder Koch 7. Ruedi und Elisabeth Huber, Melind und Theodor Prümm 8. Irène Pimenta, Hanspeter Krüsi, Seraina Bücheli 9. Peter Kappeler 10. Rüyam und Thomas Hengartner, Gaby und Marcel Fehr, Sandra Né, Peter Forster 11. Ruedi Frehner, Rhea Lendenmann, Thierry Jeanneret, Mirta und Andrea Florin, Adriana und Reto Gruber, Claudia und Marcel Casanova 12. Thomas und Daniela Broger, Brigitte und Martin Zuber 13. Käthy und Sergej Thür 14. Cornelia und Matthias Hüppi 15. Dario Elser, Fabienne Conrad 16. Christian Staubli, Bianca Baur 17. Ruth Schmid, Paul Beerli

Costa Kreuzfahrten

Buchen Sie jetzt Italien auf hoher See!



Vollpension inklusive Getränkepaket

Trinkgelder inbegriffen

Kinder reisen gratis

Beratung und Buchung unter:

www.costakreuzfahrten.ch

0800 55 60 20 (Gratisnummer)



HYALURONIC⁴ POWERFUL ANTI-WRINKLE AGENT

MILA D'OPIZ
SWISS BEAUTY

miladopiz.com



www.pwc.ch/stgallen

Spielen Sie mit der Nummer eins in der Topliga

Grenzübergreifend oder lokal, bei grossen oder kleinen Aufgaben:
wir sind Ihr Partner für Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung und
Unternehmensberatung.

Beat Inauen, Partner Wirtschaftsprüfung und Leiter Geschäftsstelle, +41 58 792 73 11
Bruno Räss, Partner Wirtschaftsprüfung, +41 58 792 72 20
PwC, Vadianstrasse 25a/Neumarkt 5, 9001 St. Gallen



**Wir gratulieren allen
Gewinnerinnen und Gewinnern**



Gästebuch

1. Martin und Helene Schönenberger 2. Andreas und Simone Haag 3. Romy Schalch, Theo Muff 4. Nurena und Edon Bekteshi 5. Saranya Bruderer, Yves Baumann 6. Thomas und Prisca Ammann, Paul Dudler, Ursula Ruh, Roman Melliger, Evelyn Kilchmann, Urs Stauffacher, Renato Steinmann 7. Samuel Mettler, Giulia Passeri, Markus Mettler, Fatme El-Hindaui, Julia Mettler, Dominik Stalder, Andrina Oswald, Martin Mettler 8. Marcel Herzog, Marco Hämmerli 9. Patricia Eggenberger, Robert Bochsler, Sara Di Carlo 10. Vreni und Romano Cabalzar 11. Donata Stoll, Marco Baroni 12. Marianne und Peter Bruhin 13. Mario Gilli 14. Natal Schnetzer in guter Begleitung 15. Philipp Sigron, Laura Caluori, Claus Caluori 16. Christian Brägger, Diana Nicoletti





**Congress
Events
St.Gallen**

Raum für Erlebnisse

Kongress, Firmenevent oder Grossanlass:
Setzen Sie auf die vielseitigste
Ostschweizer Event-Location. Sprechen Sie
mit uns über Ihre nächste Veranstaltung:
+41 71 242 01 66 oder congressevents.ch

 Liken Sie uns auf Facebook:
[congressevents.ch/facebook](https://www.facebook.com/congressevents.ch)

 Swiss Location
Award 2018

**ROLF
SCHUBIGER**

KÜCHE
BAD
RAUM

Küchenkultur

für alle Sinne



BEI ROLF SCHUBIGER HÖRT GUTER STIL NICHT VOR DER KÜCHENTÜR AUF. WIR VERSTEHEN GEPFLEGTE KÜCHENKULTUR ALS FESTEN BESTANDTEIL INDIVIDUELLEN WOHNENS. DESIGN, FUNKTIONALITÄT UND RAUM VERSCHMELZEN ZU EINER HARMONISCHEN EINHEIT.

Erleben Sie inspirierende Momente mit allen Sinnen. Willkommen im Hause Schubiger an der Fürstenlandstrasse 107 in St. Gallen.

www.rolf-schubiger.ch



WE ARE GRANDE FOOTBALL
GET YOUR TICKETS OR TOURS

ALLE TICKETS & TOURS-ANGEBOTE FINDEN SIE IN UNSEREM WEBSHOP!

Fussball-Reisen	Mailand, München, Turin
Fussball-Tickets	Bundesliga, Premier League, Primera Division, Serie A, Champions League, Europa League uvm.

 www.frontgroup.ch/webshop
 +41 (0) 71 744 01 42

FRONT:GROUP  **F**
WE ARE GRANDE FOOTBALL. SINCE 1997

Die Macher hinter den Kulissen

Damit eine Gala wie die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» auf die Beine gestellt werden kann, braucht es vor allem eines: engagierte Menschen. Wir stellen Ihnen die Macher hinter den Kulissen vor.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

1. Martin Schönenberger (OK-Präsident), Verwaltungsratspräsident P.M.S. Schönenberger AG, St.Gallen
2. Markus Baumann, Geschäftsführer Baumann Plattenbeläge, Ofen- und Cheminéebau, Rorschach
3. Jörn Hannemann, Geschäftsführer Hannemann Media AG, Amriswil
4. Stephan Häuselmann, Präsident Ostschweizer Fussballverband, Mitglied Verbandsrat SFV, Inhaber Promega Treuhand + Immobilien AG
5. Marco Huber, Bereichsleiter Beratung Ka Boom Kommunikationsagentur, St.Gallen
6. Michael Hüppi, Partner Schoch, Auer & Partner Rechtsanwälte, St.Gallen
7. Natal Schnetzer, Inhaber und Geschäftsführer MetroComm AG, St.Gallen Präsident FC St.Margrethen
8. Sebastian Walz, Inhaber Showsupport Europe GmbH, Zürich
9. Maurice Weber, Präsident FC Wil 1900, Geschäftsleitung W+P Weber und Partner AG, Wil
10. Stephan Ziegler, Chefredaktor MetroComm AG, St.Gallen

Vorschau: Nacht des Ostschweizer Fussballs 2019

Weils so schön war... findet auch 2019 die Nacht des Ostschweizer Fussballs statt, und zwar am 26. Oktober. Sie finden alle Infos rechtzeitig auf www.fussballnacht.ch und www.facebook.com/NachtDesOstschweizerFussballs – einfach wieder mal vorbeischaun oder «Gefällt mir» bei Facebook anklicken.

**Spannung.
Leidenschaft.**



**Bis zum
Schlusspfiff.**

einfach. klar. helvetia



Ihre Schweizer Versicherung



Performance oder Funktionalität? Der beste Kompromiss ist kein Kompromiss.

Der neue Macan.

Der neue Macan bringt Sportlichkeit und Funktionalität untrennbar zusammen. Die überarbeitete Motorengeneration liefert dafür die nötige Performance. Den Überblick behalten wir durch das grosse 10,9-Zoll-Display. Und das Design? Ist geschärft und besticht vor allem durch das neue Heckleuchtenband. Lernen Sie den neuen Macan kennen. Ab 8. Dezember 2018 bei uns im Porsche Zentrum St. Gallen.

Porsche Zentrum St. Gallen
City Sportscar St. Gallen AG
Zürcher Strasse 511
9015 St. Gallen
Tel. +41 71 244 54 40
www.porsche-stgallen.ch



PORSCHE